

MERXHEIM : REMISE DE MEDAILLES JEUNESSE ET SPORTS



Les médaillés du club Marxa Merxheim lors de la remise de la distinction Jeunesse et Sport en argent. Photo : Jean WOINSON

C'est dans la salle polyvalente de Merxheim que s'étaient donnés rendez-vous les quilleurs de «Marxa Merxheim» pour mettre à l'honneur trois membres du club qui ont obtenu la médaille d'argent de la Jeunesse et des Sports. Cette distinction est rendue aux personnes méritantes pour les efforts fournis dans le cadre de la vie associative. Lors de cette remise, ont été décorés MM. DUBICH Christophe, HOLDER Jean-Paul et PORFIRIO Joseph. Le président de l'association à toutefois rappelé que c'est grâce à l'investissement de chacun que le club peut vivre et donc que même s'ils ne sont pas médaillés, l'ensemble de ses membres sont mis à l'honneur en ce jour via ces distinctions individuelles. Après l'ouverture par le président, la lecture de l'historique du club a été effectuée par le secrétaire, HOLDER Christian, puis la partie protocolaire a pris ses droits avant de terminer sur une note festive autour du verre de l'amitié entre les membres du club et l'ensemble des quilleurs et villageois qui s'étaient unis à cette remise.

ROUFFACH : ASSEMBLEE ELECTIVE DU SAINT-GALL

Année électorale oblige, l'ensemble des présidents ont été conviés à Rouffach pour prendre part à l'assemblée électorale. Cette dernière qui est en général effectuée en même temps que la réunion des associations, n'a pas pu être programmée à ce moment-là suite à la particularité olympique. En effet, l'ensemble des élections au niveau national ont été obligatoirement effectuées après les olympiades. Autre élément, une triple élection en même temps afin d'élire les représentants du Comité Sportif Départemental, du Comité Sportif Régional et du Comité National du Saint-Gall. Ces différentes personnes, toutes bénévoles, ont ensuite eu la charge d'élire entre elles leur président, avant de se retrouver quelques jours plus tard pour définir leurs missions.

Sont élus au Comité National :

NGUYEN DINH Claude (214 voix) - STAHLER René (203) - UNVERZAGT Guy (198) - WOINSON Jean (194) - KIENZLER Christian (189) - FROMM Christine (188) - OBRECHT Hervé (185) - RICHTER Hervé (178) - MEYER Bernard (174) - HORN Denis (144) - GULLY Patrick (142) - SEEMANN Emmanuel (141) - DIRRRINGER Didier (140) - HAEMMERLIN Leslie (132).
Président : UNVERZAGT Guy.

Sont élus au CSD :

NGUYEN DINH Claude (214 voix) - FROMM Christine (210) - RICHTER Hervé (210) - MEYER Bernard (193) - UNVERZAGT Guy (188) - GULLY Patrick (170) - DIRRRINGER Didier (166) - MEYER Béatrice (140).
Président : GULLY Patrick.

Sont élus au CSR :

NGUYEN DINH Claude (222 voix) - RICHTER Hervé (214) - KIENZLER Christian (197) - MEYER Bernard (188) - UNVERZAGT Guy (182) - GULLY Patrick (174) - DIRRRINGER Didier (171) - MEYER Béatrice (148).
Président : MEYER Bernard.

RICHWILLER : RAFRAÎCHISSEMENT DES LOCAUX DU CLUB



Monsieur le président RENNO Jean et les membres de l'Avenir Richwiller dans leurs locaux fraîchement refaits. Photo : L'Alsace

Bien souvent, les locaux de nos associations ont été réalisés il y a plusieurs années par des membres bénévoles. Par la suite, il est très important de programmer les entretiens réguliers des locaux afin de pouvoir permettre à l'ensemble des personnes d'évoluer dans un cadre sportif et agréable. Desfois, des travaux plus importants s'imposent afin d'améliorer la qualité des installations. C'est le cas de la piste de quilles de Richwiller, qui a eu la chance d'être rénovée par l'ensemble des membres afin de redonner de la fraîcheur aux installations. Pour mettre en avant cet élan orchestré par le président de l'association, M. RENNO Jean, une inauguration a été organisée afin de permettre au maximum de personnes de prendre connaissance de cet investissement. Après les discours du président et des élus, l'ensemble des personnes présentes ont pris part au traditionnel vin de clôture qui a permis à chacun de retracer des souvenirs sur l'association et les différentes épopées traversées par le club dans son parcours Saint-Gallien.

UNGERSHEIM : CLIN D'OEIL ET TRADITION ALSACIENNE



A Ungersheim, les sagbocks ne sont pas que au tableau. Photo : Bon Bois Ungersheim

Dans notre sport, comme dans la plupart des sports locaux, il y a toujours de nombreuses traditions qui restent intemporelles sur nos pistes et que l'on peut entendre lors de n'importe quelle rencontre. C'est ainsi que lorsqu'un joueur rate une figure, on peut bien souvent entendre l'expression «bok» faire surface. De la déclinaison du mot «sagbock» qui signifie en alsacien «le chevalet pour scier le bois». En effet, en forme de croix, ce dernier vient rappeler le souvenir de la croix laissée sur le tableau et sur la feuille de match pour signifier un jet nul ou bien un score nul au

bout de la figure jouée. Lors de la même rencontre, Georges au 50 et Christian au 25, du club de Bon Bois Ungersheim, ont réalisé cette «performance» qui n'est pas passée sans conséquence aux yeux de leurs coéquipiers. En effet dès la fin de la rencontre ces derniers ce sont vu remettre le fameux sagbock.... taille réelle ! Un grand moment de rigolade et de joie qui montre que l'ambiance reste avant tout la marque de fabrique de notre sport, en toute convivialité et sportivité.

BANTZENHEIM : CHALLENGE HOLL GERARD 2016



Les représentants des différents clubs lors de la remise des prix autour de Jacqueline ALLEMAND à l'origine de ce challenge. Photo : L'Alsace

Afin de se souvenir et de ne jamais oublier, de nombreux challenges sont mis en place en l'honneur de personnes chères qui sont parties trop vite. Se rassembler et partager un moment de convivialité tous ensemble est un signe fort pour honorer l'absence du défunt regretté. C'est pour cela que se sont retrouvés en Juin dernier, les clubs amis de Monsieur HOLL Gérard, pour la 7e édition du challenge qui porte son nom à Bantzenheim, club dans lequel il évoluait. Répondant à l'appel de Madame ALLEMAND Jacqueline, de nombreux clubs de la zone Sud ont disputé le challenge dans un esprit de convivialité intact depuis toutes ces années. Les équipes et les individuels ayant réalisé les totaux les plus importants se sont vus récompensés lors de la remise des prix dans les locaux de l'association.

TECHNIQUE : PETITS RAPPELS DU REGLEMENT TECHNIQUE

E - Championnat - Article 2

Les matchs doivent se jouer d'après le calendrier du lundi au vendredi le soir à 19h ou 20h, aux jours et heures fixés, sauf accord écrit entre les deux équipes. Pour les pistes ayant plusieurs clubs évoluant sur une même piste :

Les samedis à 15h et les dimanches à 9h du matin ou 14h30.

Les horaires prévus valent pour toutes les divisions sauf la Nationale ou les matchs se jouent le samedi soir à 19h selon le calendrier établi par la Commission Technique sauf entente entre les 2 clubs et avec feuille d'accord.

E - Championnat - Article 3

Tout changement de la date et de l'heure fixée pour une rencontre de championnat est autorisé en cas d'entente entre les deux équipes. L'accord dûment signé par les deux adversaires devra être joint aux feuilles de match lors de leur envoi au responsable de division. Celui-ci devra cependant être avisé avant le match d'une telle modification si elle a lieu lors de l'ultime journée. Un report après la date limite du calendrier de base ou l'inversion d'une rencontre ne peut toutefois se faire sans l'accord de la commission concernée

E - Championnat - Article 4

Le capitaine de l'équipe recevant (ou un membre de l'équipe possédant un scan) transmettra l'original signé de la feuille de match par SCAN dans les 24 heures au responsable de division concerné. Ce même original n'aura plus besoin d'être transmis par voie postale mais sera remis au responsable de division. Une copie de la feuille doit être remise au responsable de l'équipe visiteuse. Il est demandé d'apporter un soin correct à l'établissement, à la vérification et à la signature de ces feuilles. En cas de saisie informatique de la feuille de match, l'original sera de couleur blanche, les copies adressées au club visiteur et au club recevant devront être de couleurs différentes.

Éléments techniques disponibles pour les clubs

Le Comité National du Saint-Gall vous informe que vous avez toujours la possibilité d'acheter des boules pour vos pistes. En plus, il y a également des quilles qui sont présentes (un roi et des quilles normales). Ces dernières peuvent être utilisées en cas de casse ou de problème avec une quille de votre jeu lors d'une rencontre par exemple. Pour tout renseignement complémentaire, vous avez la possibilité de prendre contact avec M. HORN Denis qui vous renseignera (coordonnées ffbq.org).

OBERHERGHEIM : SECONDE FETE DES QUILLES REUSSIE



Pour cette seconde édition de la fête des quilles, l'accent a été mis sur la jeunesse et sur la présentation du classic. Photo : Victoria WERNICKE

Suite au succès de la première édition de la fête des quilles à Oberhergheim, la motivation était deux fois plus grande pour les membres du club à organiser cette seconde étape en juin dernier. Comme en 2015, les jeunes ont disposé de colorriages sur le thème des quilles mais pouvaient lancer des boules sur la piste «jeunesse» installée à l'intérieur pour l'occasion grâce au prêt du Comité Départemental sportif. Autre nouveauté, une piste extérieure supplémentaire avec du classic, nos très proches voisins quilleurs. Outre les clubs colmariens et kaysersbergeois, de nombreux jeunes du bas-rhin et de côte d'or ont pris part à cette journée pour présenter le sport mais également s'essayer au saint-gall dans le cadre du grand tournoi Tandem qui a été reconduit avec quelques modifications comme la pratique de jets de classic sur la piste extérieure. Après une journée de compétition, l'ensemble des participants ont été récompensés pour leur combativité et leur esprit sportif. La jeunesse a également été mise en avant et a bénéficié d'une remise des prix spéciale avec exposition des dessins sur le thème des quilles. L'ensemble des membres de l'Avenir Oberhergheim remercie les nombreux partenaires et sponsors qui font de cette fête une grande réussite pour le bonheur de toutes les personnes présentes. Ils vous donnent rendez-vous l'année prochaine à la fin de la saison régulière pour la troisième édition de la fête des quilles d'Oberhergheim, avec le sourire et le soleil...

BALSCHWILLER : ET UN, ET DEUX, ET TROIS MONTÉES !

Petite parenthèse statistique sur la planète Saint-Gall avec un petit évènement pour l'équipe de Balschwiller II. En effet, au cours de la saison régulière 2013/2014 cette équipe évoluait en Division 2. Or, trois saisons plus tard, la même équipe vient de débiter sa saison 2016/2017 en Division... d'Honneur ! Soit trois montées consécutives en autant de saisons. Un petit évènement pour les quilleurs du Sundgau qui auront à coeur de réaliser un beau parcours pour honorer leurs belles montées. Bravo !

DISPARITION : ROBERT MEISTERTZHEIM N'EST PLUS



Jean-Luc Miesch vous fait part du décès de son beau père, ancien quilleur de l'Olympia Mulhouse, Robert MEISTERTZHEIM, à l'aube de ces 84 ans. C'est avec une grande émotion qu'il nous a quitté en mai dernier auprès des siens. Monsieur MIESCH s'adresse à l'ensemble de ses amis quilleurs qui ont eu l'occasion de vivre des moments avec lui et de le rencontrer sur les différentes pistes de notre département afin qu'ils puissent à leur manière lui rendre un dernier hommage. Le Comité National adresse ses très sincères condoléances à la famille et à ses amis.

EM SUPER CUP- SUISSE : DE L'ARGENT POUR LES BLEUS !



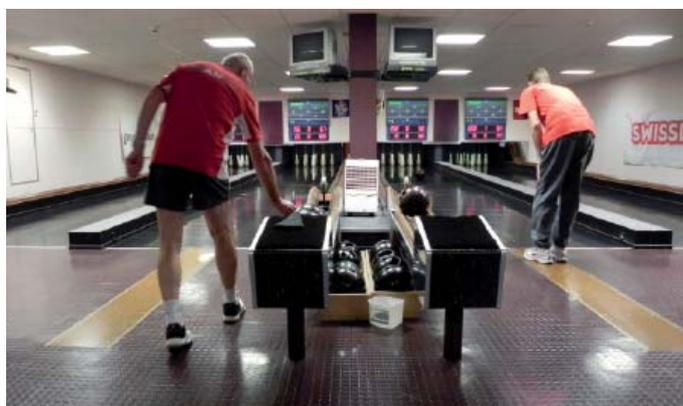
Nos équipes de France repartent avec le sourire de Suisse, où ils ont marqué des points dans le cadre de l'EM Super-Cup. Photo : Hervé OBRECHT

C'est dans le cadre du 3e tour de l'EM Super Cup que nos équipes de France de Quilles Saint-Gall se sont déplacées le week-end du 7 au 9 Octobre en Suisse, à Summaprada. Pour rappel, cette compétition est étalée sur cinq années consécutives avec une organisation alternée dans un ordre prédéfini pour l'ensemble des nations. Après deux premiers tours mitigés, à Pétange (Luxembourg) en 2014 et à Hard en Autriche (2015), nos bleus avaient à cœur de réaliser une belle performance chez nos voisins helvètes avant de devoir se déplacer au Danemark en 2017 et d'accueillir la compétition en France pour le dernier tour en 2018. Cependant, le jeu suisse est très difficile à maîtriser en peu de temps. Semblable au Saint-Gall au niveau de la disposition des quilles et de la présence d'une planche et d'asphalte il est en revanche très différent sur de nombreux aspects. Tout d'abord la grosse différence est la longueur de la piste qui n'excède pas 14m et également au niveau de l'aire d'élan qui ne dépasse pas 4m. Ensuite, les quilles sont plus petites et un peu plus arrondies tandis que les boules possèdent un trou pour le pouce et une fente pour le reste des doigts, afin de pouvoir supporter les 9kg qui se retrouvent au bout du bras. Au niveau de la technique, les suisses n'utilisent pas le milieu de la planche comme au Saint-Gall mais cherchent les fourches avec des déposes à droite ou à gauche et un effet rentrant vers le roi. La vitesse maximale autorisée est 22 km/h, sinon pénalité. Pour le déroulement du jeu, chaque joueur doit effectuer 25 jets sur les 4 pistes. Sur la piste 1, il s'agit de collecter le maximum de bois dans le plein. Sur la piste 2, dite «kranz» il faut tenter d'effectuer la couronne (laisser uniquement le roi debout) en un ou plusieurs tirs et rapporte 12 points. Sur la piste 3 on retrouve le plein, tandis que sur la dernière piste on effectue du déblayage classique, avec une option à 12 points si on réalise une chute des 9 quilles en un seul jet. A chaque jet, les quilles tombées sont ajoutées aux quilles déjà renversées (exemple si on réalise un 8, puis on fait tomber dans un second jet la quille restante, on obtient en deux jets 8 plus 9 = 17 quilles et ainsi de suite). Après une arrivée sur les pistes vendredi en début d'après-midi, les joueurs ont pris part à une séance d'échauffement pendant une heure avant de se restaurer sur les pistes. Puis, afin d'assurer une compétition terminant dans les temps, les premiers participants ont commencé dès le vendredi soir, avec un homme et une femme pour chaque nation, à savoir : la Suisse, le Danemark, le Luxembourg, l'Autriche et la France. Les équipes sont composées de 5 joueurs.



Du public massif et une retransmission en direct sur la plateforme Youtube ont contribué à la réussite de la compétition. Photo : Hervé OBRECHT

Puis, pendant la journée de compétition du samedi, ce sont les 4 autres hommes et femmes de chaque nation qui ont déroulé sur les pistes. La compétition a été intense et longue et a délivré un véritable suspense pour les places d'honneur. En effet, la Suisse maîtrisant parfaitement son sujet, comme chaque équipe qui organise, il faut tenter de se placer au mieux possible sur chaque podium à l'extérieur pour grappiller des points pour le classement général. Chose faite pour l'ensemble de nos équipes qui ont toutes les deux posé leurs valises sur la seconde marche du podium. Une performance exceptionnelle qui replace l'équipe de France pour des podiums hommes et femmes en 2018 lors de la fin de la compétition en France. Outre la magnifique ambiance, les joueurs ont eu la chance d'évoluer dans un cadre splendide au niveau du paysage, mais également au niveau de la nouvelle technologie. L'intégralité de la compétition a été retransmise en direct par une association qui a l'habitude d'effectuer cela pour des compétitions de bowling. C'est ainsi que pour la première fois vous avez pu vivre d'un peu plus près cette épreuve qui a été marquée par de nombreux chants des supporters tout au long de la journée. En plus de la rencontre, des interviews ont été réalisées et des commentaires en direct permettaient aux locaux de suivre le déroulement des événements dans leur langue. Le week-end a été conclu par une soirée de clôture animée par un groupe de folklore autrichien qui a assuré l'ambiance pour souder les liens entre toutes les équipes qui deviennent au fil des années de véritables amis. Rendez-vous est pris pour le Danemark en 2017 avec comme objectif de décrocher deux nouveaux podiums.



Une piste plus courte, des boules plus lourdes et des figures et des environnements de jeu différents : il a fallu s'adapter. Photo : Hervé OBRECHT

Résultats Individuels France Hommes :

	Bahn 1	Bahn 2	Bahn 3	Bahn 4	Total
WEHRLE Christian	161	198	173	191	723
PORFIRIO Joseph	158	194	163	187	702
HENSEL Michel	148	165	122	194	629
WEISS Jean-Luc	137	162	153	169	621
ZWIBEL Cédric	130	186	134	167	617

Résultats Individuels France Femmes :

	Bahn 1	Bahn 2	Bahn 3	Bahn 4	Total
KIENTZLER Isabelle	130	177	167	175	649
THEILER Cécile	130	176	141	185	632
MASSON Stéphanie	168	159	139	163	629
FURDERER Angelique	141	167	158	162	628
MEYER Béatrice	150	165	137	175	627

Résultats Summaprada 2016 Hommes :

1. SWITZERLAND (SUISSE) - 3323 bois
2. FRANKREICH (FRANCE) - 2675 bois
3. DANMARK (DANEMARK) - 2626 bois
4. ÖSTERREICH (AUTRICHE) - 2558 bois
5. LËTZENBERG (LUXEMBOURG) - 2445 bois

Résultats Summaprada 2016 Femmes :

1. SWITZERLAND (SUISSE) - 3141 bois
2. FRANKREICH (FRANCE) - 2538 bois
3. DANMARK (DANEMARK) - 2477 bois
4. ÖSTERREICH (AUTRICHE) - 2399 bois
5. LËTZENBERG (LUXEMBOURG) - 2282 bois

